

Силабус курсу

Лексична ідіоматика як міжкультурний феномен

Ступінь вищої освіти – перший (бакалаврський) рівень

Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність: 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Англійська мова і література)»

Компонент освітньої програми: вибірковий

Рік підготовки, семестр – 2 рік, 4 семестр

Кількість кредитів – 3

Мова викладання: англійська

Дні занять: згідно розкладу

Консультації: згідно розкладу



Керівник курсу

Канд. філол. наук, доц. Скорейко-Свірська Ірина Павлівна

Контактна інформація: iryna.skoreiko@gmail.com (098) 12-14-726

Опис дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є ознайомити студентів із лінгвістичним явищем лексичної ідіоматики, його значенням для розуміння мови як культурного феномену в контексті міжкультурного спілкування, а також сформувати в студентів уміння правильно вживати ідіоматичні одиниці в мовленні задля впливу на партнера комунікації в бажаному напрямі, здійснювати спілкування в різних життєвих ситуаціях відповідно до нових умов, створювати індивідуальну, виразну, образну, особистісну та змістовну мову.

Структура курсу

Години		Тема	Результати навчання	Завдання
лекції	практичні			
4	4	Тема 1. Phraseology as a branch of linguistics, its basic areas of investigation	Ознайомитись із розділом мовознавства, який вивчає лексичні одиниці мови, їх значення, вживання та походження. Вміти аналізувати фразеологічні одиниці, які функціонують у мовленні, з точки зору їх походження, лексичного значення та особливостей вживання.	Питання для обговорення, презентації
4	2	Тема 2. Structural-semantic and functional approaches in idioms study	Ознайомитись із структурно-семантичним та функціональним підходами до вивчення ідіоматичних одиниць, їхнім потенціалом та аналітичними можливостями. На основі інтегрованого підходу до	Питання для обговорення, презентації

			аналізу лінгвістичних явищ вміти інтерпретувати ідіоматичні одиниці з точки зору опрацьованих підходів.	
4	2	Тема 3. Cognitive and ethno-cultural approaches in idioms study	Ознайомитись із когнітивним та етнокультурним підходами до вивчення ідіоматичних одиниць, їхнім потенціалом та аналітичними можливостями. На основі інтегрованого підходу до аналізу лінгвістичних явищ вміти інтерпретувати ідіоматичні одиниці з точки зору опрацьованих підходів.	Питання для обговорення , презентації
8	8	Тема 4. Idioms in the English language and the basic principles of their classification	Вивчити основні підходи до класифікації ідіоматичних одиниць, які функціонують в англійській мові. Вміти розрізняти типи ідіом залежно від принципу класифікації, який взято за основу в кожному конкретному випадку.	Презентації, вивчення кейсів, виконання проблемних завдань.

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
ЗК3	Здатність навчатися та продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями
ЗК5	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК6	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.
ЗК7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу
ЗК8	Здатність бути критичним і самокритичним, генерувати нові ідеї, працювати в команді.
ЗК10	Здатність користуватися інформаційними та комунікаційними технологіями у швидкоплинних умовах сьогодення
ФК 3	Здатність здійснювати письмове та усне спілкування іноземною мовою у різних регістрах, відповідно до жанровостильових різновидів з метою розв'язання комунікативних завдань.
ФК6	Здатність використовувати професійні знання і практичні навички в галузі лінгвістики, літературознавства, зарубіжної літератури.
ФК9	Здатність планувати, організовувати, здійснювати прикладне мікродослідження з предметної спеціальності, систематизувати, аналізувати, інтерпретувати та представляти його результати
	Програмні результати навчання
ПРН 5	Знати мовні норми з державної, англійської та другої іноземної мов, соціокультурну ситуацію розвитку іноземних мов, особливості використання

	мовних одиниць у певному контексті
ПРН 7	Вміти аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють
ПРН 11	Вміти забезпечувати діалог культур у процесі вивчення іноземної мови та зарубіжної літератури, створювати умови для міжкультурної комунікації

Літературні джерела

1. Бугайчук О.В. Лексикологія англійської та української мов: метод. розробка / О.В. Бугайчук. – К: НАУ-друк, 2004. – 56 с.
2. Верба Л.Г. Порівняльна лексикологія англійської та української мов: навч. посібник для перекладацьких відділень вузів / Л.Г. Верба. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 203 с.
3. Голикова Ж.А. Лексикологія і фразеологія сучасної англійської мови / Modern English Lexicology and Phraseology. Practical Guide. / Практикум [Текст]: навчальний посібник / Ж.А. Голикова. – Мінськ: Нове знання, 2006. – 205 с.
4. Гороть Є. І. Нариси з лексикології сучасної англійської мови / Notes on Modern English Lexicology. – Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ.ун-ту ім. Лесі Українки, 2008. – 372 с.
5. Квеселевич Д. І., Сасіна В. П. Практикум з лексикології сучасної англійської мови. — Вінниця: Нова Книга, 2001. — 126 с.
6. Левицький В. В. Семасіологія. – Вінниця: Нова Книга, 2006. – 508 с.
7. Ніколенко А. Г. Лексикологія англійської мови – теорія і практика. – Вінниця: Нова Книга, 2007. – 528 с.
8. Bussman H. Routledge Dictionary of Language and Linguistics. – L., N.Y.: Routledge, 2006. – 1335 p.
9. Crystal D. The Cambridge Encyclopaedia of the English Language, 1995. – 495 p.
10. Geeraerts D. Theories of Lexical Semantics. – Oxford : Oxford University Press, 2010. – 362 p.
11. Hurford J., Heasley B., Smith M. B. Semantics : A Coursebook. – Cambridge : Cambridge University Press, 2007. – 366 p.
12. Jackson H. Words and their meaning / H. Jackson. – NY: Longman, 2005. – 279 p.
13. Moon R. Fixed expressions and idioms in English: a corpus-based approach. Oxford: Clarendon Press, 1998. – 338 p.
14. Nikolenko A.G. English Lexicology – Theory and Practice. – Вінниця, Нова книга, 2007. – 567 p.

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, здані несвоєчасно без поважних причин, будуть оцінені меншою кількістю балів (75% від можливої максимальної кількості балів за певний вид діяльності). За наявності поважних причин дозволяється перескладання модулів.
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Заборонено списувати під час виконання контрольних робіт (в т.ч. із використанням мобільних пристроїв). Дозволяється використовувати мобільні пристрої лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань в процесі заняття. Письмові завдання перевіряються на наявність плагиату і допускаються до захисту, якщо виявлено не більше 20% коректних текстових запозичень.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування, відрядження) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Теми 1-4: усне опитування, презентації	50
ІНДЗ (теми 1-4): виконання індивідуально-дослідних завдань	30
Залік (теми 1-4) – підсумковий тест	20
Всього	100